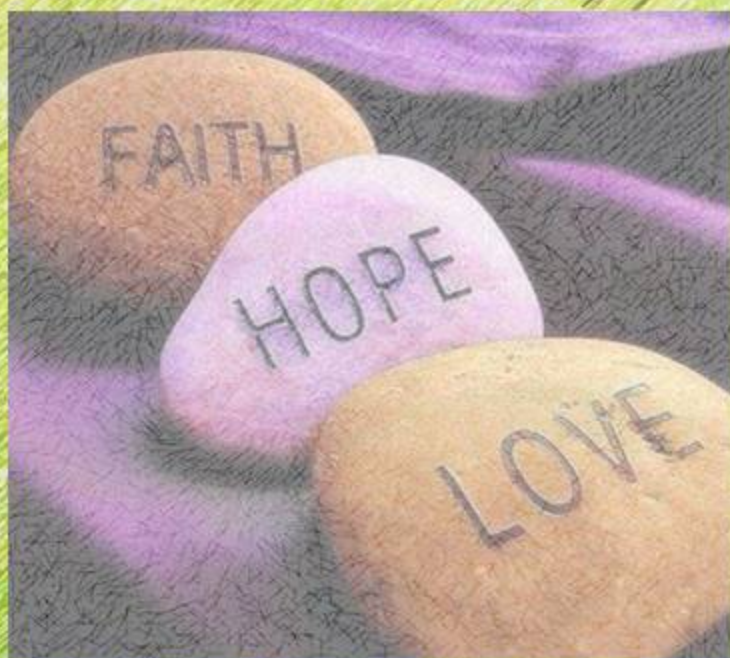
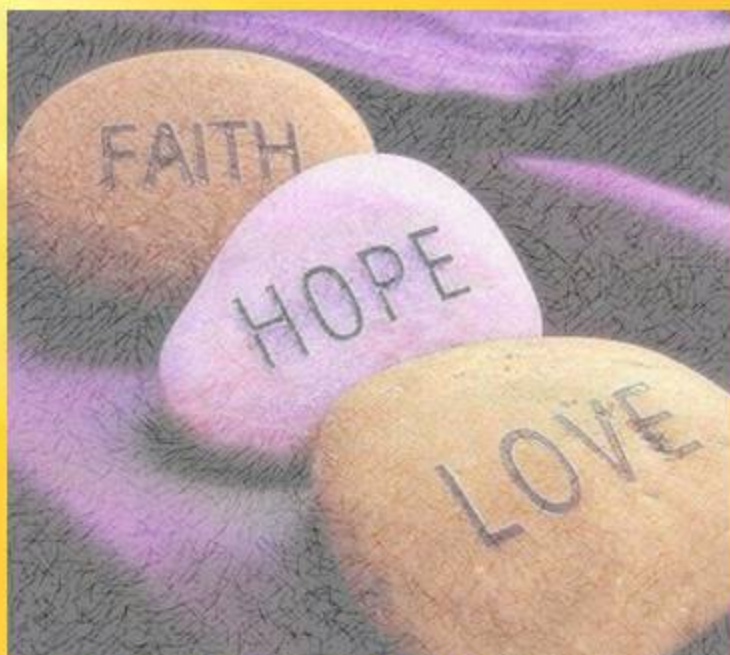


維省華人基督教會
信望愛堂

*Chinese Christian Church
of Victoria*



2017/18
ANNUAL REPORT
年報

Contents / 目錄

Transformation Through Renewal of Our Mind/心意更新而變化	Ps Michael Yu/余超鷹傳道	3
Report from the Mandarin Congregation/華語事工	Ps XiRui Chen/陳喜瑞傳道	6
Ps Jonathan Wong's Report	Ps Jonathan Wong/黃希振傳道	7
Report from the Cantonese Congregation/粵語堂事工	Ps Michael Yu/余超鷹傳道	9
Report from the Deacons Board/執事會年報	Ching Way Yap/葉靜蔚	12
A New Mission!/ 新的宣教使命!	Rev. Patrick and Catherine Lok/ 駱志成牧師及師母	15
LifeSpring Ministries		
ALPHA Course	Ps Jonathn Wong	18
Cherished	Leanne Wong	18
Discipleship Program	Naomi Lee	21
JaM (Jesus and Me)	Janice Poon	21
Junior Church Report	David Tong	22
LifeGroups	Ps Jonathan Wong	23
Prayer	April Chiu	23
Welcome Ministry	Mary Lok	23
Mission/宣教事工	Patrick Poon/潘顯榮	25
2017 Short Term Mission Trip Sharing	AnnMarie	26
	Nathanael	26
緬甸短宣之旅分享	楊李淑芳	27
CBSC/聖經信息協會查經課程	Kai Hong Wong/黃啟康	28
Kitchen/廚房部	Irene Leung/梁沈啟洪	29
Caleb Fellowship/迦勒團	Irene Leung/梁沈啟洪	29
Administration/教會行政	Deric Lee/李德就	30
新造的人	Kit Ying Chu/朱潔英	31
Minutes of the 33 rd AGM/第33屆會友大會之會議記錄		32
Financial Report 2017/二零一七年財務報告		42

余超鷹傳道代表教牧同工團的報告：心意更新而變化

異象方向

神的心意乃鼓勵我們在世的日子，獻上自己(羅 12：1)，服侍我們的神，其中當然包括福音使命。作為教牧同工團的主席，我仍然相信，教會存在最重使命乃把福音傳開，然而，具體如何操作以至落實則按各堂會及個人，我相信是不拘形式的。主要概念是，使用適當的平台和策略，旨在幫助動員團隊以達到群體共同使命目標，而在面臨的最重大挑戰下，仍能取得進展，各按其時，成為美好。

猶記得我在上一年分享到教牧與弟兄姊妹可以選擇發揮事奉中成為「聯盟」的福音與牧養的伙伴，雖然我們不能低估當中挑戰、阻力和懷疑。但我個人亦盡量在執事會的分享，教牧同工團的主旋律中，鼓勵這種理念，且按照不同文化，不同年齡層，進一步在不同堂會(粵/華/英)中落實。印象最深刻的是去年聖誕節，三個堂會合一地在火車站附近佈道，配合堂會各自崇拜佈道信息，以及一同歡慶的聖誕聚餐。

與此同時，回望過去一年，不同堂會，因著其特色文化，也有不同程度的進展。

粵語事工

今年度粵語堂亦有不少的進展，相信離不開神的眷顧，以及當中弟兄姊妹的熱心參與貢獻，無論他們當中有沒有職份，不同弟兄姊妹提出各事奉層面的更新，雖然只是一點一滴的，我已樂觀其成，並且使之穩步發展。

華語事工

今年在華語堂方面，記得陳傳道曾提到他的領受是一個都不能少也正是華語事工的使命。我亦喜見今年華語事工有不同的嘗試，當中包括年青小組，以及在籌備中的英文班。

英語事工

而英語堂方面，黃傳道則提到 教會乃神建立的。這個導向更進一步提醒我們一班信徒所有在教會發生的一切也要看準神的心意，因為若不是耶和華神所建立的，建造的人就枉然勞力。我知道英語堂有慕道班，門訓及牧養夫婦亦有一些新安排，為此我他們非常感恩。

在不同聚會聯繫中，其中自己最享受的是我和兩位傳道(陳傳道和黃傳道)的定期相聚，大家彼此聯繫，互相代禱，當然集思整個教會的合作事奉目標。雖然大家見面彼此分享感恩的事情，亦有分享彼此的忙碌與挑戰，但過程常常都充滿笑聲。

所以，無論人生如是，事奉也如是，少不免，有憂亦有喜。但是，這信心卻能把這種喜與憂混合一起的處境得到更新，而這種更新目的乃因著神（羅十二1-2），而更新中最重要的態度，最終亦需要信心與喜樂(帖前5:16-18)。

因為，當我們就能夠以喜樂面對亦喜亦憂的人生時，不信的人看到我們的生命見證，就被吸引，於是我們就能夠喜樂地為基督發光，願意弟兄姊妹，在事奉先經驗喜樂，然後更好地為基督發光。願神祝福各位，祝福信望愛堂，更多透過我們成為別人祝福。

Transformation Through Renewal of Our Mind Report on Behalf of the Pastoral Team by Ps. Michael Yu

Vision and Direction

It is God's will for us to offer ourselves as a living sacrifice while we are on earth (Rom. 12:1), and to serve Him. One of the ways by which we can serve Him is evangelism. As the chair of the Pastoral Team, I still believe that the most important mission of the church is to evangelize. How this is done on a practical level is dependent on each congregation and the individual and does not have to take any particular form. The main point is, using the most appropriate platform and strategy, to assist in motivating the team members to achieve the common goal of the community in evangelism, so that even when facing the greatest challenges, we can still make progress, and in due course, achieve the desired outcomes.

I still remember in the past year I shared the message that the pastors and the congregations can choose to be partners in an alliance for evangelism and pastoral ministry in order to fully realize the potentials in our service, though we must not under-estimate the challenges, resistance and doubt which we may face. I personally also tried to share this message with the Deacons and the Pastoral Team, and to encourage this kind of understanding, so that this can be put into effect in the different congregations according to their different cultures and ages. I was deeply impressed by what we did last Christmas, when the three congregations went to evangelize together at the nearby train station, followed by the separate Christmas messages at the three worship services on Sunday, and then a combined Christmas lunch together. At the same time, when I look back to the past year, each congregation also developed at its own pace in accordance with its own culture.

Cantonese Ministry

The past year has seen quite a fair amount of development. I believe it is by God's grace, and through the earnest participation and contributions from the brothers and sisters, no matter whether they hold any particular office or not. Different individuals have suggested renewals at different levels of service. Though these were small steps, yet I was glad to see these coming to fruition and developing steadily.

Mandarin Ministry

I remember Ps. Chen once mentioned that the mission of the Mandarin ministry is to bring people to Christ by whatever means. I am glad to see that attempts have been made to start new ministries, including Youth Group and English Classes in preparation.

LifeSpring Ministry

Ps. Wong mentioned that God builds His own church. This reminds us once again that whatever we do in the church, we need to be aware of God's will. Unless the Lord builds the house, the builders labour in vain. I give thanks to God for their Bible Seekers' class, Discipleship Training and the pastoral ministry for married couple.

In the many personal interactions, what I enjoy most is the regular fellowship that I have with Ps. Chen and Ps. Wong, to pray together and to gather our thoughts about cooperation to achieve the common goals of our pastoral ministries. Though we share our many thanksgivings, we also share our challenges and our busy schedules, and the process is often filled with laughter. Therefore, no matter whether in life or ministry, there are always moments of joy and anxiety. However, our faith can renew such circumstances. The goal of this renewal is because of God (Rom. 12:1-2), and the most important attitude in this process of renewal also requires faith and joy (1 Thess. 5:16-18).

This is because when we can face the vicissitude of life with joy, others who do not know God will see our life testimony and be attracted to Him, and we can shine forth with joy for Christ. May all our brothers and sisters experience joy in their service and are willing to shine for Christ. May God bless each one of you, bless CCCV, and enable us to be a blessing to others.

Translated by Alex Wong

2017/2018 信望爱堂华语事工报告

陈喜瑞传道

感谢我们的大牧者主耶稣基督的保守和眷顾，2017 至 2018 年，信望爱堂的华语事工充满感恩！

首先，在下午堂方面，同工们热心参与各项事工，从祷告团契（周五姊妹祷告团契和礼拜天崇拜结束后的祷告小组）、查经（崇拜结束后的查经和两周一次的周六的华语堂联合查经）到探访弟兄姊妹，同工们都积极地参与；与华语崇拜同时进行的英语青少年团契也稳步进行，有时还有新人参与期间，也感恩在 Rev. Lam 请假的时候，就有英语堂的 Ps. Jono 的支援；更加感恩的是，还有杨姊妹在复活节的受洗归入耶稣基督。虽然由于神的清楚感动，参与下午华语堂崇拜和侍奉六年之久的周弟兄一家转去参与其他教会的侍奉，但是在我们为他们感到万分不舍而祷告和祝福之后，神又同时带领两个新的家庭的来到下午的华语堂参与崇拜和周六的查经团契。值得一提的是，去年受洗归入主耶稣基督的万叔叔贤伉俪热心传福音，邀请朋友加入我们教会，还热心参与慕道班的侍奉！

第二，上午堂方面，特别感恩粤语堂的同工们继续大力支持此项圣工，尤其在崇拜中的司琴，完全得力于粤语堂同工们的支援——愿神纪念他们在主耶稣基督里的劳苦，大大赐福他们！其他同工也是全力以赴的参与各种侍奉，虽然由于上午堂圣工刚开始启动，资源有所缺乏，但是同工们都是尽力而为！有的同工兼任几项侍奉，哪里有需要，就到那里的侍奉岗位，不管是崇拜中的司事，还是读经，还是主席，都是义不容辞。在大家的坚持不断的同心侍奉下，今年上午堂的华语堂有三位弟兄姊妹受洗归入基督耶稣。可惜，毕竟还是受制于资源的缺乏，人数增长缓慢，出席崇拜的人数不稳定。其中，就有些人因为找不到华语的在职青年团契而遗憾离开，也有些人由于发现教会没有英语学习班而失望离开。

因此，在同工们热心的参与和支持下，加上神特别的恩典和预备，现在，整个华语堂准备开始英语班来发展福音圣工，也开始了华语在职青年的团契的活动，希望通过这些平台的建立，能够留住以后再来的新人，更好传扬福音，带领教会增长。

与此同时，上午堂的华语事工也在周日中午的查经班和周四两周一次的生命基础班（之前是慕道班，如今有些改进）各项已经开始的圣工上继续稳步进行。并且为了更好整合资源，为了更好传扬福音，现在我与同工们在推动加强上下午堂弟兄姊妹的联系的相关活动。在 2018 年也正式安排每三个月的一次派福音单张和进行传福音的聚餐。其实，在这样条件有限的情况下，我们华语堂的弟兄姊妹还积极参与 2017 年中秋节期间中信在 Ballarat 的传福音的活动，收获颇丰！

期盼前面新的一年，我们的大牧者主耶稣基督继续大大使用信望爱堂热心侍奉的同工们，同心合意，一起兴旺华语堂的福音圣工。

Pastor Jonathan Wong's Report

2017 was another busy year in the life of the LifeSpring community, the English congregation of the Chinese Christian Church of Victoria. And even though there were moments, many of them in fact, where the work felt hard and where I felt that what we were doing as a community was going unrewarded, there were as many, if not more encouraging moments that reminded me that in the end, "our labor is not in vain". We saw this in clear focus as God started to bring more and more people from different backgrounds and with different experiences to our "shores"; as those from within the congregation began to sense God's call on their lives to serve and to lead; and as people came to know our Jesus as their own personal Lord and Saviour.

As we look forward to 2018, this year marked an opportunity for us to work into our community those things that the Word says we should value. So much so, that at the beginning of this year, our leaders gathered together and came up with some key values that we hope will mark our congregation for many years to come.

**We want to always come back to Christ and the Scriptures in everything we do.*

**We want to be people of prayer: "We don't pray for the work: prayer is the work."*

**We want to always give God our first portion, our very best as we serve with a spirit of excellence.*

**We want to show appreciation and always seek to encourage and build up: "Find the gold, not the mould."*

**We want to be able to give and receive constructive criticism as we seek to speak the truth in love.*

**We want to respect each other's time by being on time.*

**We want to be clear and timely when communicating (respond ASAP to messages).*

**We want to be prepared in all that we do.*

**We want to make it clear that it's okay to make mistakes!*

**We want to listen, listen, listen.*

**We want to be quick to apologise, forgive and extend grace.*

**We want everyone to know that we are all in this together, as one body, and as equals.*

Above all else, we want to continue to strive to be a “community of believers who love God and who are passionate about making disciples for Christ!” Whether it is as we meet one to one in our discipleship groups; whether we are parents enjoying the company of another set of parents, or whether we are a bunch of men or women who get together every so often, my hope is that whatever we do, that we might be doing all that we can to spur each other onto love and good deeds that we might glorify our Father in heaven.

Thank you all for your prayers and for your partnership in the Gospel. I look forward to another fruitful year serving alongside you all at CCCV!

粵語事工簡報及展望 2017/2018

余超鷹傳道

兩年前，當我踏進信望愛堂事奉不久，已經有人告訴我，粵語事工年齡層的老化，言談間感到悲觀。但是，打從我在 2015 年 12 月來探訪教會及講道開始，我卻看到另一幅圖畫，就是粵語堂仍是充滿潛力的。在弟兄姊妹的背景及豐富人生經驗中，我看到新的可能性，亦按著本堂弟兄姊妹的背景氣質逐步發展。但相信神會逐步向我們揭示不同的機會，縱使有挑戰，去年的粵語事工，超越我們的所想所求，未能詳細盡錄，但主要分外展及內在關顧兩大方面。

外展方面

Ballarat 本土宣教 - 有超過半人直接或間接參與。而親自到當地參與的也超過三分之一的人。

聖誕 Nunawading 火車站的傳福音 - 當中包括週六派單張，週日佈道會及聖誕聚餐。

老人院崇拜 - 這是因應本堂在院舍內一些因為身體原因，未能來粵語聚會友的靈性需要，本堂亦開托及組成了老人院崇拜服侍團隊，目前每月一次往一間老人院主領崇拜聚會，服侍人數平均 11 人，在我看來又是一個粵語堂崇拜的擴展，但已經是相等於粵語堂人數增加十分之一，分別只是他們不在 Nunawading 聚會，暫時每月見他們一次。

內在方面

關顧系統繼續強化，把一些探訪工作成為共同協作的服侍。作為粵語堂同工，我首先建立網上平台，記錄自己的探訪，也希望其他成員也逐步加入，若是大家也願意跟隨，那麼關顧工作能夠有系統，也是一個同心合作的事奉。

年輕夫婦組 - 感恩年輕夫婦組由最初由信主及慕道朋友組成的小組而轉型成為所有成員已信主的小組。

其他方面

除了以上的事工外，男士小組、週五查經班、一些非正式的外展工作亦繼續在進行及開展之中。

最後，本年度粵語堂能取得以上的進展，當中感恩神的憐憫眷顧，亦不忘感謝當中熱心參與的弟兄姊妹們。

展望

展望未來，我在禱告尋索中，我感覺粵語堂的使命可以包含福音與文化兩個層面。

福音方面，長期下來相信神會不斷向我們揭示，但按照目前我們群體的氣質，短中期的定位目標是操粵語(或是粵語較流利)的第一代移民。

除了福音是最重要的目標外，文化方面，作為海外華人教會，也可以作為承傳本身文化的平台。而且，也並非完全未發生事情，因為本堂的某些週末，已經有書法班，也願意這些班也可繼續成為讓人接觸教會的平台。

Cantonese Ministry --- Report and Prospect --- 2017/2018

by Ps. Michael Yu

Two years ago, soon after I began my pastoral ministry in CCCV, someone already told me that the Cantonese congregation is gradually aging, painting a rather pessimistic picture. However, since I first visited the church and preached for the first time in December 2015, I have seen another picture, that is, the Cantonese congregation is still full of potential. In the midst of the varied back-grounds and rich life experiences of our brothers and sisters, I saw new possibilities, and began to gradually develop my pastoral ministry according to the backgrounds and characteristics of our brothers and sisters. I believe God will gradually reveal to us the many different opportunities, though we may face challenges. The development of our Cantonese ministry in the past year has exceeded what we had hoped and expected. I will not go into great details, but suffice to say that the developments covered two main areas --- external outreach and internal caring.

External: Outreach

1. Local mission to Ballarat --- more than half of the congregation participated directly or indirectly in this mission, and more than one third actually travelled to Ballarat.
2. Local evangelism at Nunawading station at Christmas --- distribution of flyers on Saturday, gospel meeting on Sunday and Christmas lunch.
3. Worship service at Elderly People's Homes --- this was to meet the spiritual needs of some members of the Cantonese congregation who live in these homes. Our church also formed a worship team to conduct a monthly worship service in one of these homes. The number of people attending this monthly service is around 11. To me this is an extension of our Cantonese

service, and is equivalent to an increase of around 10% in the Cantonese congregation. It is just that they do not worship at Nunawading, and we only see them once a month.

Internal: Ministry

1. Caring and Visitation --- we continued to strength our system for caring, and to encourage more people to participate in visitation. As the pastor in charge of the Cantonese ministry, I first established an online platform to record my own visitations, and to encourage others to join in. If others are willing to join in, then we would have a more systematic visitation ministry, one that is able to unite us together.
2. Young Couples' Group --- Our thanks to God for the establishment of this group. It started off as a group of young married couples who were seeking to know God and the Bible, and now has become a group of believers.

Others

1. Apart from the above, we also have the Brothers' group, Friday Night Bible Study Group, and other unofficial outreach activities.

Finally, the fact that we were able to achieve the above developments in the past year, was due first of all to God's continuing compassion and love, whilst not forgetting the active participation of our brothers and sisters.

Vision for the Future

I continue to search in my prayers. I feel that the mission of the Cantonese ministry can include both the gospel and culture. On the gospel level, I believe, in the long term, God will continue to reveal to us. However according to the characteristics of our congregation, for the short and medium terms, the target group for us will continue to be first generation Cantonese speaking Chinese migrants. Apart from evangelism as an important goal, on the cultural level, as an overseas Chinese church, we can also serve as a platform to inherit and impart our native culture such as conducting Chinese calligraphy class, and through this, continue to bring people into contact with our church.

Translated by Alex Wong

執事會年報 2018

葉靜蔚

信望愛堂已經走過了三十四年的歲月。記得我在三十週年的年報中分享了一些個人的立志，就是『…至於我，和我家，我們必定事奉耶和華。』（書 24:15 下）在執事會的事奉已經有四年了，當中感受到同工們同心事奉的喜樂和甘甜。在此我代表弟兄姊妹們多謝執事們和教牧同工們的熱心事奉和付出。特別點名多謝彭俊傑弟兄和姜張佩佩姊妹六年來的事奉，他們的付出是大家有目共睹的。由於會章的規定他們必須退下來。另外想提名的是英文堂的潘芷芊姊妹，由於她將為人母，所以不會連任。對於她的決定雖然感到可惜，但是十分理解，深信主必定會大大地祝福她一家人。

感謝主的保守和帶領！過去的一年可以說是教會的整固期，各堂會的事工在三位牧者的努力下都有穩步的進展。例如英文堂的人數有穩步的增加，除了有新來的弟兄姊妹，也有第三代的增長。過去一年也舉行了兩次的水禮。讚美神！

粵語事工也有所加強。例如到安樂華人護理院的探訪已成為固定的事工。護理院的一些院友是我們教會的會友，他們不一定每一個星期都可以來到教會。我們便把教會帶到護理院，和他們一起敬拜主和施聖餐。年青夫婦小組有一對夫婦最近一起受洗見證主在他們身上的救恩。浸禮的當天我們還歡迎了九位轉會的弟兄姊妹。希望他們都能夠更加享受在主內的團契及一起參與事奉。

華語事工所面對的挑戰卻比較大。雖然有一批穩定的弟兄姊妹在默默地為主作工，也有新的朋友或者主內的弟兄姊妹來參加聚會，可是基於各種的原因，有一些弟兄姊妹卻不是經常來聚會，也有一些弟兄姊妹離開了我們的教會。加上陳傳道的離任，從人的角度來看華語事工的發展確是面對着極大的挑戰，但是我深信既然主容許這些事情發生，必有祂的美意。也祝福陳傳道和他的家人在將來事奉的道路當中更加經歷神的恩典和祝福！同時要感謝主的是駱牧師在教會有需要時候，願意挺身而出作為華語事工的臨時牧者至今年年底。教牧同工團也會立刻起動新的聘牧程序，為華語事工尋找一位合適的牧者。懇請弟兄姊妹們同心為聘牧的事情禱告。

雖然是這樣，華語堂正在嘗試開展職青事工，希望能夠照顧到這群人屬靈的需要。我們也正在計劃開展英語班，希望藉着這個平台一方面讓國內來的新移民可以學習英文，同時也把福音傳給他們。

教會今年的重點是傳福音。其實我們去年中秋節的時候去過一趟 Ballarat，舉行了一個福音性的中秋晚會，幫助一位華人宣教士在當地的工作，對像主要是學生和中國的移民。從今年四月開始，教會每一個月的第四個星期六會有弟兄姊妹去 Ballarat 參與當地的福音工作。今年的下半年各個堂會都會舉行各自的佈道會，求主使用我們把祢的羊帶進天國裏。

今年特別感恩的是駱牧師和師母已經被澳洲的 Pioneers 接納為宣教士，而信望愛堂也成為一間差派宣教士的教會。不過由於教會的需要，他們會把宣教的工作推遲。我相信神會透過我們與 Pioneers 的合作，使我們更加清楚地看見神奇妙的作為，叫我們更加有動力去完成祂所交託給我們的大使命！

我只是在這裏點出了教會去年的一些主要的事工和稍為展望了來年的事工。大家如果要更深入地了解教會各項事工的進展，請參閱年報裏各個事工或者部門的報告。總的來說，感恩的是教會整體的事工都有穩步的進展，但是也面對着各種的挑戰。只要我們『是同心合意地興旺福音，我深信那在你們心裏動了善工的，必成全這工，直到耶穌基督的日子。』（腓 1:5）

Annual Report 2018 – Deacons Board

By Ching Way Yap

CCCV has entered its 34th year. I still remember what I shared in the 30th Annual Report, where I mentioned it was my pledge that “...But as for me and my household, we will serve the Lord.” (Joshua 24:15b) I have served on the Deacons Board for four years now. Throughout these years I felt the joy and pleasure when serving alongside with other deacons and the members of the Pastoral Team. On behalf of all brothers and sisters, I would like to thank all the deacons and the members of the Pastoral Team who have served the Church wholeheartedly. I would like to mention a few names: Simon Pang and Anissia Keung for they have served on the Board for six years and have to step down according the Rules of the Church. I am sure our Lord will remember their hard work. Joyce Poon, who is going to be a mother for the first time, so we will let her off the hook this time. May the Lord bless her family and her baby.

Thank God that He has kept us and guided us for the past year. With the hard work of our brothers and sisters and under the leadership of our pastors, it has been a year of consolidation as all ministries have been developing steadily. For example, the number of attendees has grown for LifeSpring. Many of them were brought here by our members. There is also natural growth where the third generation is springing out quickly.

Praise the Lord that we also held baptism ceremonies twice last year.

The ministries of the Cantonese congregation have also been strengthened. We now regularly visit the On Luck Chinese Nursing Home to provide worship services and administer Holy Communion for Christians living there. Some of them are our members who may not be able to come to the church regularly. The young couples group has been established for more than a year and we thank God that there was a couple who just got baptised in April. There were nine brothers and sisters transferred their membership to our church. I pray that they will enjoy even more the fellowship they have been having and we shall serve the Lord together.

On the other hand, the Mandarin congregations are facing some challenges although there is a core of brothers and sisters who have been serving the Mandarin ministry quietly and tirelessly. There were some new comers, but many of them did not stay for various reasons. It is going to be more challenging

as Pastor Chen is not continuing his service at CCCV, but I believe the Lord has His plan for us and for Pastor Chen. May the Lord continue to guide and bless Ps Chen and his family in his future endeavour. I thank the Lord that Rev Lok has kindly offered his help as the interim pastor for the Mandarin congregations until the end of this year. At the same time, we will start the pastoral search process to look for a suitable pastor, and I ask brothers and sister to keep praying about this.

Having said that, we have started a young people's group and hopefully, we can cater for the spiritual needs of some Mandarin speaking young working adults. We are also planning to start English classes for new migrants from mainland China who want to learn English. Our ultimate goal about the English classes is to spread the Gospel.

Out-reaching is the main emphasis for this year. We have started some out-reaching work during last year's Mid-Autumn festival as we travelled to Ballarat to help out a missionary. She has been doing a lot of work in establishing a fellowship for the students in Ballarat and some migrants from mainland China. Starting from April this year, we will go to Ballarat once a month to help building the fellowship. During the second half of the year we will have Gospel rallies organised by individual congregations. May God use what we have planned and bring your own sheep to your Kingdom.

This year is definitely a special year for CCCV as Rev Lok and Catherine have been accepted as the full-time missionaries of Pioneers Australia (although they will be delaying the work associated with Pioneers due to the reasons mentioned above). I thank God for this as this is the first time that we are sending missionaries. I am sure through the partnership with Pioneers, Rev Lok and Catherine, God will help us see His wonderful work throughout the world, so that we may be encouraged in carrying out His great commission.

I only mentioned some highlights for the past year, and have a little peek into the coming year. I am sure our pastors and leaders of various ministries/groups will have more details about their specific areas of ministry throughout this report. As a whole, I thank our Lord that CCCV is growing steadily although there are challenges ahead of us. However, I trust our Lord "...who began a good work in you will carry it on to completion until the day of Christ Jesus." (Philippians 1:5)

A New Mission!

Rev. Patrick and Catherine Lok

In April, CCCV celebrates its 34th anniversary. April would also mark the end of our 18th and last year for Patrick as a pastor of CCCV. However it is not goodbye! We are thankful that God has provided CCCV as our church family who will be sending us out into the mission field. We look forward to be cared for by you!

It will be another step of faith for us, believing that God is calling us to go back into the mission field. It is not without some struggles and even doubts. However we have to trust in our Heavenly Father for confirmation of His direction and provision for all needs.

What does Pioneers missionaries do?

We work to reach out to Unreached People Groups (UPG) around the world. These are ethnic groups that have little contact with Christians or the Gospel. Pioneers exist because God wants every tongue, tribe and nation to hear about what Jesus has done for them. It is hard work, in difficult and often isolated places.

What kind of training are we involve in?

The training is to equip a missionary to cross over into another culture and be able to understand the culture and language so that they can share the Gospel in a way that is relevant to the people. The training will also teach the missionaries how to care for themselves in difficult and lonely circumstances as well as remain spiritually strong.

Who are we training?

Includes missionaries from China, Korea, Pakistan, Mongolia, besides the traditional sending countries.

Where are we going?

Have you heard of Montenegro? Or Georgia? You may have heard that we are always going to Chiang Mai. We are looking for places safe to train missionaries from countries that persecute Christians. The country we relocate should also have a low cost of living, easy to obtain visas and has an international airport.

When are we starting and relocating?

Actually the work has already started and Patrick has been travelling frequently. The relocation will come when the training has been fully developed and a suitable location identified. Meanwhile we will work from Australia.

In Australia, Patrick is in the process of organising the Pioneers' Global Chinese team. Pioneers Chinese aims to work with the diaspora Chinese churches globally to mobilise them for UPG missions. Pioneers Chinese aims to raise cross-cultural workers to work amongst UPGs as well as missionaries who will train, care and support Mainland Chinese missionaries working with UPGs.

We thank God for our CCCV church family, whom we have the privilege to work alongside in building CCCV for almost two decades. Now we look forward to members' support and partnership as we prepare to build God's kingdom in the wider world.

May God strengthen us and pour His grace in all that we do.

In His Name

新的宣教使命！

駱志成牧師及師母

四月間正值我們慶祝信望愛堂成立三十四周年之時，駱牧師在信望愛堂的十八年牧會工作也將告一段落。但這並不是說再見！我們感謝神為我們提供了信望愛堂這個教會大家庭，從這裡差遣我們出去宣教。我們期待繼續接受你們的關懷！

我們相信神是呼召我們重返宣教工場，這對我們來說將是信心又要邁進一步。當然其中會有一些掙扎甚至疑慮，然而我們必須信靠我們的天父，相信祂會為我們提供指引並預備一切所需。

「先鋒」機構的宣教士將做哪些工作？

我們的事工是要與普世未得之民接觸。這些民族很少接觸到基督徒和福音。「先鋒」機構的存在是因為神要每一種語言，每一個部落和每一個國家都能聽到耶穌為他們做了什麼。這事工是艱難的，很多時候是在一些貧困偏遠地區開展的。

我們的培訓涉及哪些內容？

宣教培訓是裝備宣教士如何進行跨文化宣教並且能理解相關的文化和語言，以致能夠與其他文化的人群相關地分享福音。培訓也包括教導宣教士在艱難困苦和孤單的環境下如何照顧自己以及如何保持靈性剛強。

培訓對像是誰？

培訓物件除了傳統差遣國的宣教士之外，也包括中國，韓國，巴基斯坦，蒙古等國的宣教士。

我們到哪裡去？

你們聽說過黑山共和國嗎？或者格魯吉亞？你們可能聽說過我們總是去清邁。我們要尋找一些安全地方來培訓來自迫害基督徒國家的宣教士。我們遷移的國家還需具備生活成本低，方便獲取簽證並具有國際機場等條件。

我們何時啟動和遷移？

實際上此項事工已經啟動而且駱牧師本人已多次去國外參與這事工。當培訓完全展開並且確定合適的地點後，就將進行遷移。在此期間我們仍將繼續在澳洲工作。

駱牧師正在澳洲進行「先鋒」機構的全球中國團隊的組織事工。「先鋒」中國團隊旨在與分散在全球的華人教會一起工作以推進他們向未得之民宣教。「先鋒」中國團隊旨在訓練跨文化工作者在未得之民中開展事工，以及宣教士。這些宣教士將會培訓、關懷和支援與未得之民一起工作的中國大陸宣教士。

我們為信望愛堂這個教會大家庭感謝神，使我們有幸在建立教會過程中與同工們一起並肩事奉了近二十年。今天我們預備在更廣闊的世界中建立神的國度，並期待教會成員的支持和合作。

願神堅固我們，並將祂的恩典傾倒在我們所做的一切。

LifeSpring Ministries

ALPHA Course

By Ps. Jono Wong

ALPHA is a series of sessions that introduces and explores some of the core beliefs of the Christian faith. In 2017, ALPHA was run over nine weeks with 4 attendees. I also thank our Lord for the 3 who were baptised as a result of the ALPHA course confirming and strengthening their faith!

God always surprises me when it comes to ALPHA and 2017 was no different. I was able to see just how much God cares for those He calls to Himself as each of the participants grew more confident in their faith as the course went on and as they grappled and came to grips with some of their questions.

We look forward to what He has planned for ALPHA in 2018.

Cherished

By Leanne Wong

Cherished is Lifespring's women's ministry.

2017 was a great year and we focused on building up the women at our church and serving our church and the greater community.

Our theme for the year was Rise Up and the focus was on encouraging the women to 'rise up' in their faith, in prayer and in sharing the gospel to those who do not yet know Christ.

Key highlights include:

1. Painting a mural (Noah's ark) for the JAM room.
2. Exploring how God used Queen Esther to deliver the Jews from Haman's evil plot.
3. Making close to 90 hand puppets for the Operation Christmas Child boxes.
4. Equipping our women to share their faith and respond to difficult questions posed by non-christians. This took the form of an Apologetics session run by Gillian Asquith from the Melbourne School of Theology.
5. Packing 53 Operation Christmas Child boxes to reach children in poverty with gift-filled shoeboxes and the good news of Jesus Christ. This was possible because of God's providence by way of your generous donations and the great collaborative efforts of the English, Mandarin and Cantonese congregations.







Discipleship Program

By Naomi Lee

Last year, I signed up to the discipleship program at LifeSpring and I was paired up with Sue as my discipler. We read *Mere Christianity* by C.S. Lewis together and now we are going through the Gospel of John. I didn't expect much going into it, but now I can honestly say discipleship is a rewarding and worthwhile experience. For me it was especially helpful because it led to my faith in Christ. There is something special about reading the Bible and praying together and for each other; every time I leave Sue's house I feel at peace yet also energised.

JaM (Jesus and Me)

By Janice Poon

Busy bee - that is how I would describe JaM over the past 12 months. JaM (Jesus and Me) is our children's ministry for children aged 3-5 years old and it is an exciting ministry filled with ordered chaos, fun and lots of love and laughs.

JaM has been very busy in the past year as we see the ministry blessed by God. We have seen a significant growth in the number of children regularly attending JaM and like a beehive, the space that we are in have been filled to capacity with buzzing children keen to hear God's word! We had a number

of our older children leave the beehive and move into Junior Church to continue their spiritual journey. Our queen bee, Julia Poon (who has served as the head of JaM for over 25 years) handed over the reins to Ai Cheng Hau. Ai Cheng has been doing a wonderful job in this leadership role to encourage faith in our children.

This year, we commenced using a new teaching material which is showing us how to teach the difficult parts of the bible. I for one am excited to be teaching the bible to children in its entirety, as we are not called to be ashamed of the gospel, but to believe in its power (Romans 1:16). Like honey is sticky, I know the children will also ask us the sticky questions about the bible (perhaps while showing us their sticky fingers!), and no doubt they will be difficult to answer. But it will be so sweet to learn and journey with them, as they experience the love and character of our great God. Moving forward, I hope that both leaders and children will continue to be like the worker bees, diligent to learn about God, faithful in building His Kingdom and to follow Him with a fervent heart.

Thank you to all the talented leaders who bless our church community by serving in JaM and thank you to all the parents who support us leaders in this ministry.

Junior Church Report

By David Tong

Another very exciting year at Junior Church this year with a growth in numbers attending the kid's ministry.

Some highlights and topics of the year included:

1. the topic "Jesus' Power Over..." leading up to the Easter Story of His power over death.
2. studying the disciples of Jesus and how the Holy Spirit transformed their lives
3. the term-long craft activity of creating an Armour of God including breastplate, weapons and helmet
4. "Hero or Zero": Learning about Old Testament heroes and that the ultimate hero is Jesus!

A huge thank you for all the leaders and supportive parents who contributed their enthusiasm and dedication this past year. Praise God that He faithfully continues to touch the lives of the children at CCCV.

LifeGroups

By Ps Jonathan Wong

Our LifeGroups continue to be a bedrock for LifeSpring when it comes to community and discipleship. These small groups of individuals, who come together on a fortnightly basis to study the Word, pray, worship, eat and serve together, continue to form a key part of what we do at LifeSpring.

The past year saw each group grow deeper again in their intimacy with the Word and with each other as they committed to either follow along with the sermon series or as they committed to study a book of the Bible together. It has been very pleasing to see just how much each group has grown in these areas, in their own unique way!

Please do pray for us as the LifeSpring leadership team considers where to next as we continue to cater for University students all the way through to those who are parents and beyond, as there is a great opportunity for us to multiply and expand beyond what we currently offer.

We look forward to seeing what sort of good fruit these groups continue to bear as they continue to abide in Christ and His Word!

Prayer

By April Chiu

I love prayer. I love that every week and month people from all over this church from every congregation gather together to acknowledge God's supremacy and our human insufficiency. God has been faithfully answering our prayers this last year especially in regards to empowering our short-term mission teams and missionary partners. Our petition for those participating in the ALPHA course was followed by praise to our Father in heaven for new brothers and sisters in Christ.

Please join us in this eternal work as we make prayer part of our every day!

Welcome Ministry

By Mary Lok

Therefore welcome one another as Christ has welcomed you, for the glory of God.

Romans 15:7

This year, I became involved with the Welcome Ministry for Lifespring. I felt that this would be a good way to serve as it has a hugely positive effect on the church community, being an integral part of bringing people together and helping them to feel that they belong. One of the challenges that I faced was a feeling that I hadn't quite settled into the church community since joining last year. I didn't feel

confident about the fact that I only knew a small portion of the congregation myself. As I have continued to serve, these feelings have been dissipating, and I can see how various church members – including those on the Welcome Team – make a huge effort to connect to newcomers that may feel the same way.

The Welcome Ministry is visible through ushering and greeting. Behind the scenes, it has been encouraging to see that there is a strong heart for keeping both newcomers and weekly members connected. A survey, taken at the end of last year, allowed the Welcome Team to understand how people in the congregation felt about the ministry, opening the door for relevant changes to be made. These changes are starting to be implemented throughout this year – for instance, greater access to the service for parents with young children, less crowding at the door entrance, and a person to say goodbye as people leave after the service. The Welcome Team makes an effort to reach out to newcomers and first-timers to the church, finding ways to connect them to lifegroups or church members. It is exciting to see that there will be a newcomer afternoon tea happening very soon to meet this purpose.

Going forward, I hope that the Welcome Team and the entire congregation can continue to work towards a church where people feel a strong sense of belonging. This can help people to see that God welcomes all – there is nobody who doesn't belong in His kingdom.

宣教事工

2017 MISSION FUND 宣教基金

	<u>Budget 預算</u>	<u>Actual 實支</u>	
1. MST - Chinese Dept. 墨爾本神學院 - 中文部	\$ 2,000	\$ 2,000	
2. ACCESS Ministry - CRE 維省公立小學基督教聖經導引事工	\$ 1,000	\$ 1,000	
3. Gospel Operation International (GOI) 華傳澳洲	\$ 2,000	\$ -	**
4. Daniel & Sharon Loo (MMS) 盧義傳/蕭燕玲夫婦 (新加坡衛理差會)	\$ 4,000	\$ 4,000	
5. Charissa Mak (OMF) 麥恩盈 (海外使團)	\$ 3,000	\$ 3,000	
6. Brian & Julie Ko (Power to Change) 墨爾本 (學園傳道)	\$ 3,000	\$ 3,000	
7. Pearl & Samson (HK) 大明與小月 (香港)	\$ 3,000	\$ 3,000	
8. Anna Cheng (HK Baptist Mission) 鄭玉君 (香港浸信會差會)	\$ 3,000	\$ 3,000	
9. Michael Yuen - Myanmar (My Place) 阮谷明 - 緬甸	\$ 1,500	\$ 1,500	
10. Olivia Liu - Melbourne (Power to Change) 劉維雅 - 墨爾本 (學園傳道)	\$ 2,500	\$ 2,500	
11. Mission Trainings 宣教培訓	\$ 2,000	\$ -	
12. Ministry expenses for external Mission trips 支持堂外短宣事工	\$ 2,000	\$ 662	
13. LifeSpring Outreach expenses 英文堂外展費用	\$ 2,500	\$ 2,635	
14. Chinese Cong. Outreach expenses 中文堂外展費用	\$ 2,500	\$ 1,508	
15. Activate/MRC (Missions Resource Conference) 宣教資源會議	\$ 3,000	\$ 3,000	
16. Year end Mission Trip 年底短宣	\$ 5,000	\$ 13,650	#
	\$ 42,000	\$ 44,455	

** Cheque sent pending for presentation 支票寄出, 並未過戶。

\$30,836 (mission trip expenses) - \$17,186 (payments by team members) = \$13,650 (subsidised by Mission Fund)

\$30,836 (短宣總開支) - \$17,186 (隊員繳付費用) = \$13,650 (宣教基金津貼)

Subsidy - to ministry exp / gifts / donations \$4,898; to 3 team leaders \$6,968; to 18 team members \$1,784.

津貼 - 事工開支及 / 禮物 / 奉獻 \$4,898; 3 位短宣領隊 \$6,968; 18 位短宣隊員 \$1,784.

Other distributions and expenses 其他分配及開支

a) Christmas Carnival 2016 聖誕嘉年華會	\$ 3,772
b) Special offering - Brian & Julie Ko 特別奉獻	\$ 3,000
c) Special offering - Daniel & Sharon Loo 特別奉獻 - 盧義傳/蕭燕玲夫婦	\$ 3,000

d) Special offering - Yuek Ming Poon 特別奉獻 - 潘若明	\$ 1,500
	\$ 11,272

<u>2017 Mission Fund Bank Statement 宣教基金銀行戶口結算</u>	
Opening balance as of 01/01/2017 結存	\$ 78,711
Plus : Total offerings received 加: 奉獻總額	\$ 60,435
<i>Less: Total distributions and expenses 減: 分配及開支總額</i>	<i>\$ 72,664</i>
Closing balance as of 31/12/2017 結餘	\$ 66,482

2017 Short Term Mission Trip Sharing

Last December we went as a small group to Phrao in Thailand to support the missionaries at Little Candles Kindergarten and with their church ministries. God really used this opportunity to show me how He can use the small skills we have and our different personalities to bring glory to Him. This trip also taught me how I can use my skills in everyday life as a Christian and that the mission trip isn't something that starts and ends when we leave the country but that it continues as we come back to our lives here in Australia.

~ AnnMarie

I think the mission trip was a very rewarding experience and I highly recommend it to people that haven't been on one or just want to connect with God. Being in another country could be really overwhelming and you can see how God is changing lives in so many different places. On the mission trip, I became a Christian, which means that God doesn't only change the people who live there but also the people that are actually going on the trip.

~ Nathanael

緬甸短宣之旅分享

楊李淑芳

這次探訪緬甸，實在獲益良多。

令我留下非常深刻印象的是：

(1) My house 的小朋友們是音樂發燒友，有超級強勁的音樂細胞，無論在唱歌，樂器彈奏上都很投入，看到他們載歌載舞時的喜樂與投入，似是與音樂融為一體了，盡顯他們生命的活力及喜樂，神藉着願意委身的宣教士當地努力，又藉不同教會的弟兄姊妹看見同一異像，同心服事當地有需要的小朋友(太 10：42)。

(2) 本人被教會安排在緬甸一些教會示範以插花來講福音，但到了當地才發覺鮮花是少得驚人，花的品種亦非常有限，我內心不其然的向神求救，[神阿，花都無，點插呀？但神給我的答案是：要注意，不要管點插花，重點在用插花作引子，講福音]，其中見到教會有很多姊妹都有興趣學插花，插花可為她們帶來就業及傳福音的機會。

這次短宣之旅令我有着從未有過的喜樂，每次回想起小朋友們的笑臉，天真，活潑，可愛，都會想有機會一定要再去與他們見面。

聖經信息協會查經課程

黃啟康

我們由 2012 年 3 月 21 日開始，在神的幫助和保守下，用了三年半的時間，通過了聖經信息協會的嚴格讀經要求，完成了查考創世記、出埃及記、馬可福音、羅馬書、詩篇、約翰福音、利未記、路加福音、使徒行傳、加拉太書、以弗所書、腓立比書等第一期查經證書的十二個書卷。感謝主，其中五位學員在 2016 年 11 月 13 日獲頒**聖經信息查經班第一期結業證書**，一方面用以鼓勵學員繼續用心研讀神的話語；另一方面亦標誌著學員曾有系統地研讀聖經，對神的救贖計劃和啟示有了更深的認識。其實這個查經課程，是神賜下的美好的屬靈筵席，甚願更多的弟兄姊妹能一起享用，在神話語的追求上，經歷主的豐富。

第二期查經證書課程於 2015 年 10 月 14 日開始，須分十次課程查考 24 個書卷。在本文跟大家見面時，學員已經完成查考課程一至課程七的民數記、申命記、馬太福音、約書亞記/士師記/路得記、撒母耳記上下、哥林多前書/腓利門書/俄巴底亞書、及列王紀上下。

按現時的進度安排，今年六月學員將會查考課程八的帖撒羅尼迦前後書/提摩太前書/提多書/瑪拉基書，至今年年底就能完成課程九的但以理書/撒迦利亞書，到明年第一季查考完畢課程十的約珥書/啟示錄，就可以完成第二期的查經證書課程。十年完成查考 66 卷聖經的心願，至此完成了三份之二。

現時穩定參加查經的組員粵語組八人、華語組五人。但有時組員因自己或家人的需要而影響了出席，所以請繼續為弟兄姊妹能穩定出席及恆心研讀神的話語代禱。

廚房部

梁沈啟洪

三十四年來，廚房部都在崇拜後有午膳供應，我禱告後感謝神賜的飲食，也求神潔淨食物，不希望有中毒的事情發生，什麼餸菜，味道並不重要，所以我再三吩咐餐館要小心處理食物的衛生，多謝各會友的寶貴意見，有時不能達到會友的要求，請原諒。

午膳的設立是使會友可以留下，交通，分享，彼此認識，建立良好的關係，希望弟兄姊妹可以留下，一星期所發生的事很多，這是很好的機會去分享，特別是新來賓。每星期大概有八十人用膳，現在另一間餐館為我們送餸，這餐館很有信用，準時把餸送到，份量也足夠，很多時將你們的意見告訴他，他都接納及改進。

教會覺得要做一個安分守紀的基督徒，故應交 G. S. T. (附加稅) 故此要加多八十元，每次是 480.00 元。午膳的設立，並不是賺錢，故此改為自由奉獻，每次的收入大概三百多元，教會津貼一百多元，教會認為只是另一個傳福音的事工支出，故此沒有問題。

每星期有四位弟兄姊妹輪值洗碗，煮飯，分餸及飯後清潔等，大概三個月輪值一次，也有幾位新的弟兄姊妹加入這事奉，這愛心事奉是神喜悅的，願神祝福你們。

迦勒團

梁沈啟洪

我最近請一位講員，為迦勒團作專題講座，他問我有多少團友，我告訴他有三十多人，他十分驚訝及感動，他以為只有十多人，我也將我們的活動告訴他，有專題講座，健康講座，查經，禱告分享，報佳音，生日會，看見證短片。

我感謝神有一班愛心的弟兄姊妹，每星期二上午十時半將三十多位團友接到教會，聚會完畢又平安的送他們回家，他們愛心事奉是神喜悅的，他們一定得到神的祝福。

團友們十分喜歡唱詩讚美神，我們有特別的詩歌集，Doris Lam 為我們訂制了三十多本詩歌集，比較簡單及易唱，加上做動作，真是十分可愛。

士師記已經查完，現在查考羅馬書，感謝神的憐憫恩待，得到救贖，羅馬書十章 14 節，未曾聽見他怎能信他呢？沒有傳道，怎能聽見呢？故更加明白差傳的重要，將福音傳開，是靠我們信徒，現在只能為差傳事工禱告及用金錢去支持他們，每星期我們都有為差傳事工奉獻，最近捐了一千元給潘若明姊妹在尼泊爾麻瘋院的差傳事工。我現在正收集多些資料，將奉獻捐給有需要的機構。

聚會完我們會在教會吃午膳，大廚師林峰預備好美味的餸菜給我們享用，同時我們可以交通，分享，代禱，無所不談，時間過得很快，二小時就過了，我們都不願離開。

幾個月前崔榮先生安息主懷，他常跟我們分享讀經文，分享聖靈的果子，永遠難忘，他說這是他最愛的一段經文：加拉太書五章 22 節聖靈所結的果子，而且他用這段經文作了一首歌教我們唱，真捨不得他離開我們，現在我學到了要珍惜每次在一起的日子。

最後將這團歌和大家分享，是我們的心聲。

「加入迦勒團開心透，讀經祈禱不願走，大家手牽手笑笑口，頌讚父神恩典够，應傳福音，哈利路亞，愛主靠主話免走差，預備進入父神的家。」

在這時，我希望更多弟兄姊妹加入車隊，使更多的年長的弟兄姊妹能參加迦勒團。

教會行政

李德就

協助行政工作已有兩年時間，著實是戰戰驚驚，看似是一般文書工作，但又種類凡多。回顧過去一年，只有感謝和讚美，已完成的工作包括

- 省政府地稅豁免申請，已於上年十一月被接受，每年為教會節省千多元。
- 新網站在今年三月正式投入服務。

只是未完成的工作只有更多，如社區議會稅豁免申請，新物業改變用途申請等等。加上現有的工作如物業保養及維修，定期清潔等，在在需要弟兄姊妹的幫助及支持。在此感謝莊徽齡姊妹及黃賴舜娟姊妹，在吳林雪梅姊妹休假及傷病期間，作代教會幹事工作。

願我們手所作的工，成為馨香的祭，為神悅納。阿們。

“若有人在基督裏，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。”（林後 5：17）這節经文，常用來勉勵初信的人，但我讀來，卻是另一番感受。

很多癌症病患者，他們在患病和療程後，在外觀，人生觀，管理時間的優先次序，與親人的關係，甚至在獨處時，都有不少改變。我患病已有兩年多，經歷兩次復發，做過手術，化療，放射治療，至現在的標靶治療，已明白若癌細胞不能被徹底消滅，就只能與它共存，成為長期病患者。在健康情況許可下，我如常起居生活，駕車，購物，返教會，上興趣班，至於食葯，見醫生，驗血，做掃描檢查，亦成為生活的一部份。有新認識的朋友，驚訝第一次見面，我就告知她我有癌症，因為她有親友患病，深居簡出，除至親好友外，不願接觸其他人，所以她說：“你真堅強！”噢！堅強？我從來未想過這就是堅強，原來堅強，在不同的人有不同的理解。

當別人第一次形容我堅強時，我以為別人想鼓勵我而已，到第二，三次再有人提及我堅強時，我才明白神已給我足夠的能力渡過，患病的兩年多，神的恩典夠我用，”你的日子如何，力量也如何。”（申 33：25）

在超市碰到一個久別重逢的朋友，我告訴她癌症復發一事，她的回應是：你看來很喜樂，內心有主的平安很重要，會為你禱告。道別後，我不斷在想：“喜樂？我對她說過什麼？我有對她笑嗎？”自問不是樂天派的人，患病總會有憂心掛慮的時候，但神是奇妙的，在我以為不足時，他已賜下平安喜樂，且讓旁人去提醒我：“不是靠自己，乃靠主。”

堅強，勇敢，喜樂都不是我用來形容自己的詞語，但神藉著人生的際遇經歷，讓我在當中有很多的操練。感謝神的恩典，感謝親友和教會弟兄姊妹們的禱告，關心和支持，在療程中與我同行。有一本書的作者說：“癌症病人不要想看自己有多少日子，只要一直往前走就可以了。”讓主牽我一直往前走...

CHINESE CHRISTIAN CHURCH OF VICTORIA
Minutes of the 33rd Annual General Meeting
Held on 28th May 2017 @ 1:45pm at 67-71 Springvale Rd, Nunawading

Preliminaries

Chairperson	Simon Pang
Interpreter	Janice Poon (Cantonese to English), Sue Chen (Mandarin to English) and Maggie Deng (Cantonese, English to Mandarin)
Minutes	Deric Lee
Head Count	C.K. Kwong, Chris Cheng, Ewing Tong
Vote Count	Sophie Wu, Shino Xia, Susan Chong
Opening prayer	Ps Michael Yu

- 134 members, inclusive of 0 proxy votes, were present out of 181 registered members.
- According to the constitution, a simple majority (91) of registered members (including proxies) shall constitute a quorum.
- It will require 90 votes (two thirds of 134) to pass any motion.

1. Passing of the minutes of the 32nd Annual General Meeting

- Simon Pang gave a summary on the minutes of the 32nd Annual General Meeting.
- Motion moved by Enoch Chiu
Motion seconded by Rev Patrick Lok
The minutes were passed with 102 votes.

2. Report of Cantonese Congregation for 2016/17 by Ps Yu

Ps Yu gave a brief account on the ministries of the Cantonese Congregation

- Maintenance and revival
 - Fellowships and live groups continue to expand and revive under the existing or new leaders.
 - Sunday school with city evangelical elements was conducted (with our road map leading seekers to new believers)
 - Visiting and serving special Holy Communion in various nursing homes in order to encourage elderly members who were unable to attend church.
 - Caring department involving two Chinese congregations was set up to facilitate the integration of new comers into the congregations.
 - Bible study led by Kai Hong continues throughout the year.
- Empowerment and expansions
 - Men's group was set up last year with an average attendance of 6-7.
 - A young couples group was set up recently with 2 to 3 couples.
 - A small scale outreach event was held in Box Hill on 22nd April.

3. Report of the Mandarin Congregation for 2016/17 by Ps Chen

Ps Chen gave a brief account on the ministries of the Mandarin Congregation

- The Afternoon Mandarin ministries include New Believers class, Bible study class following every Sunday service. Bible Study every second Saturday night, Small group fellowship
- 万尧浚和翟林琼 were baptised during the Thanksgiving Service in 2016
- The Morning Mandarin Service was started in September 2017. A Bible Study class for new believers is setup every second Thursday. A new bible study class is also started after the service every week.
- The Afternoon Mandarin Service was conducted in Mandarin without English translation from January 2017. The youth and young adults have their own English Fellowship.

4. Report of LifeSpring for 2016/17 by Ps Jonathan Wong

Ps Wong gave a brief account on the ministries of LifeSpring

- The 9:15 service was discontinued. There is only one service for LifeSpring at 11am.
- Life groups – fellowships for youth, university students, young adults and couples
- Pot luck - a monthly lunch gathering
- ReMix – there are new leaders serving
- Junior Church – activities include visiting the elders
- JaM – moved to the new premises at 345 Springfield Road
- Welcome Ministry – led by Joyce, activities include organising welcome dinners for new comers
- Alpha Course – a course targets the non-believers. A few participants expressed their desire to be baptised
- Discipleship – a one on one discipleship program
- Prayer – a once a month whole church prayer meeting

5. Report of Pastoral team for 2016/17 by Ps Yu

- Ps Yu thanked Rev Lok for his involvement with the church before he went on sabbatical leave.
- Ps Yu explained that the Pastoral Team is to provide the spiritual direction of the church, and how the pastors and the church leaders encourage different congregations to get involved in the church ministries.
- Although CCCV was started from the Cantonese ministries historically, it was glad to see the brothers and sisters from the Mandarin ministries and LifeSpring to serve in various ministries.

6. Passing of the 2016 Financial Report

- Kai Hong Wong reported on the 2016 Financial Report.

Summary of 2016 Financial Report

Main Points of the accounts:

- Total income: \$439,999 (versus \$517,240 in last year)
- Total expenses: \$432,482 (versus \$327,143 in last year)
- Operating surplus /deficit: \$7,517 (versus \$190,097 in last year)
- Total cash in bank was \$199,010 as at 31/12/2016 which consisted of
 - General Fund \$80,607
 - Church Building Fund \$39,693
 - Mission Fund \$78,710

Loans:

Refinancing

In 2015, because of buying the property of 345 Springfield Rd Nunawading VIC 3131, refinanced bank loan to \$1,000,000.

Repayments

- In 2013, we repaid \$140k
 - In 2014, we repaid \$184k
 - In 2015, clearance of the old loan \$165,680
 - In 2016, we repaid \$80k
 - In 2017, we repaid \$40k to date
- Repayment is expected to slow down as the church has employed more pastoral staff.

CCCV Debt Profile

	31 Dec 14	31 Dec 15	31 May 16	31 May 17
10 Yrs Loan due May 2017	\$20k	\$20k	\$20K	\$0
15Yrs Loan due May 2022	\$0	---	---	---
Better Business Loan	\$165,680	\$0	---	---
Market Rate Loan	-	\$1,000,000	\$920,000	\$900,000
Total Long-term Liabilities	\$185,680	\$1,020,000	\$940,000	\$900,000

- Question: What is the market rate loan the church is repaying?
Answer: It is a special loan offered by the bank to allow the church to have an approved floating credit line of \$1,000,000 that rolls over every month without any special application. It gives us flexibility to repay any amount of money to the bank or top up the loan if necessary.
- Motion moved by Rev Lok
Motion seconded by Max Kwang
The 2016 Financial Report was passed with 103 votes

7. Passing the proposal of offering Ps Jonathan Wong the position of Congregational Pastor from Associate Pastor effective from 1st July 2017

- Simon gave a summary of the reason of this agenda item
 - Present: 134
 - Out of 134 ballots received
 - Agree votes: 132
 - Disagree votes: 1
 - Void votes: 1

8. Passing the proposal of offering a new contract for Ps Michael Yu effective from 1st July 2017

- Simon gave a summary of the reason of this agenda item
 - Present: 134
 - Out of 132 ballots received
 - Agree votes: 131
 - Disagree votes: 0
 - Void vote: 1

9. Election of deacons

- Present: 134
- Out of 134 ballots received

	Agree	Disagree	Result
Irene Li	132	2	elected

Deric Lee	126	8	elected
Eric Chang	126	8	elected

There were no void ballots.

10. Report from Mission Committee by Patrick Poon

- Patrick Poon gave an account of the missionary work carried out by the Church during the year 2016/17.
- There was a higher than expected surplus of \$78,710. It was because the actual expense was less (\$10,000 less) than the forecast and there was a leftover of \$63,050 from last year.
- The surplus will be a good reserve for the end of year mission trips
- There will be two main events in 2017
 - Local partnership with Chinese Christian Mission Association (CCMA): A partnership with CCMA to visit Ballarat every fourth Saturday of each month to help the catering, sharing/preaching in Mandarin, and the young children program. The main target is young families and students from mainland China. CCMA asks for resources of four people: two for cooking/serving food, one for sharing/preaching, one for young children program. This will be a long-term commitment and partnership with CCMA.
 - 2017 short term mission trip: The duration of the trip is from 16 Dec 2017 to 1 Jan 2018. There will be two teams: one team to visit Thailand, the other to visit Burma. The application is opened now with the closing date of 30 June 2017. An information session will be held on the 18 June 2017 from 1pm to 2pm.

11. Report from the Property Development Committee by Timmy Ngai

- Due to the expansion of the Morning Mandarin Service and a lot of children in JaM, there is a need to make adjustment of the usage of the church premises.
- A meeting will be held on the 25 June 2017 to discuss the issues.

12. A.O.B.

- Nil

13. Rev Patrick Lok closing the meeting with prayer.

The meeting concluded at 3:20 pm

維省華人基督教信望愛堂

2017 年 5 月 28 日下午 1 時 45 分於 67-71 號 Springvale Road, Nunawading 舉行
第 33 屆會友大會之會議記錄

主席： 彭俊傑
翻譯： Janice Poon(英語)、Sue Chen(華語)、饒惠琪(粵語)
記錄： 李德就
人數統計： 鄺自強、鄭卓文、唐少榮
票數統計： 莊徽齡、夏巧玲、吳莊少婷
開始祈禱： 余超鷹傳道

註冊會友 181 位， 出席人數 134 位， 0 位代理人。
根據會章， 以大多數註冊會友構成法定人數
這將需要 90 票(134 的三分之二)通過任何議會。

1. 通過第 32 屆會友大會之會議記錄

1.1 彭俊傑簡述第 32 屆會友大會之會議記錄

提議通過： Enoch Chiu
和議通過： 駱志成牧師
會議記錄以 102 票通過

2. 2016/2017 年廣東話堂事工報告 (由余傳道概述)

2.1 余傳道的報告

- 維護與復興
 - . 繼續擴大及發展團契及小組
 - . 開展福音元素之主日學，(利用街道圖尋找未信主之朋友出席)
 - . 探訪及服務不同護老院， 以鼓勵及支持未能出席教會之長者
 - . 成立關顧小組關顧兩個中文堂出席崇拜之新朋友
 - . 黃啟康弟兄繼續每星期晚上之查經班
- 強化及事工開展
 - . 去年成立男士小組， 平均出席人數為 6 至 7 人
 - . 最近亦成立年輕家庭小組， 現有家庭 2 至 3 個參與
 - . 4 月 22 日在 Box Hill 舉辦了一次小型戶外報道事工

3. 華語堂事工報告（由陳傳道概述）

3.1 陳傳道報告

- 華英堂事工包括每星期主日結束後之初信主福音班，每月第二個星期六晚上有查經班，另成立小組團契
- 萬堯浚及翟林琮於感恩主日內受浸
- 加設早上華語堂於2017年9月開始崇拜，每逢第二個星期四會有初信查經班。另於每星期主日後開設新查經班。
- 由2017年1月開始，下午華英堂會純以華語崇拜不再設英文翻譯。並鼓勵青年人參與英文團契。

4. 英文堂事工報告（由黃希振傳道報告）

- 4.1 主日崇拜為早上11時，至於早上9.15崇拜會取消
- 4.2 生命成長小組團契（Life Group）- 分別為青少年，大學學生，青年及夫婦
- 4.3 Pot Luck - 每月一次主日後共享午餐
- 4.4 中學事工（ReMix）- 加入了新的領袖
- 4.5 兒童崇拜（Junior Church）- 活動包括探訪長者
- 4.6 學前兒童事工（JaM）- 已將活動地點搬移至新物業 345 Springfield Road
- 4.7 迎新小組（Welcome Team）- 由Joyce Poon負責，活動包括安排迎新晚宴歡迎新來賓
- 4.8 啟發課程（Alpha Course）- 目標為針對一些未信者。部分參與表示有意接受水禮
- 4.9 門徒訓練（Discipleship）- 一對一的門徒訓練
- 4.10 祈禱會（Prayer）- 每月一次祈禱會

5. 教牧同工報告（由余傳道報告）

- 5.1 余傳道感謝駱牧師在放安息年假前對教會之關顧
- 5.2 余傳道解釋教牧同工是帶領教會行在屬靈路線及鼓勵同工在不同堂會參與教會事工
- 5.3 雖然 CCCV 背景是廣東話堂事工，現在喜見華語堂及英語堂之弟兄姊妹一同參與不同事工

6. 2016 年度財務報告（黃啟康報告）

6.1 解釋帳目：

- 總收入：\$439,999（比較去年\$517,240）
- 總支出：\$432,482（比較去年\$327,143）
- 運作赤字/盈餘：\$7,517（比較去年\$190,097）
- 31/12/2016 在銀行之總現金結餘為\$199,010，包括：
 - . 普通基金 \$80,607
 - . 建堂基金 \$39,693
 - . 宣教基金 \$78,710

6.2 貸款

債務重組

- 在 2015 年，由於要購買位於 345 Springfield Road, Nunawading Vic 3131 的物業，教會向銀行增加貸款到\$1,000,000.00

還款

- 2013 年還款\$140,000
- 2014 年還款\$184,000
- 2015 年還款\$165,680（清還舊有貸款）
- 2016 年還款\$80,000
- 2017 年還款\$40,000（至現時）

因增添傳道人，還款將預期放慢

負債概要

內容	31-12-14	31-12-15	31-12-16	31-5-17
2017 年 5 月到期之 10 年貸款	\$20,000	\$20,000	\$20,000	\$0
2022 年 5 月到期之 15 年貸款	\$0	\$0	\$0	\$0
“更好的商業”貸款	\$165,680	\$0	\$0	\$0
“市值利率”貸款	\$0	\$1,000,000	\$920,000	\$900,000
總長期債務	\$185,680	\$1,020,000	\$940,000	\$900,000

- 問題：教會現正付什麼市值利率貸款
- 回答：這是銀行提供教會一項每月以\$1,000,000 特別浮動式及彈性貸款而不需任何申請

提議通過：駱志成牧師

和議通過：關耀華弟兄

2016 年度財務報告以 103 票通過

7. 建議通過 2017 年 7 月 1 日起聘請黃希振傳道人之新合約

- 彭俊傑弟兄公報結果如下：
 - . 出席人數：134 位
 - . 收回票數：134 張
 - . 同意票數：132 張
 - . 不同意票數：1 張
 - . 廢票：1 張

8. 建議通過 2017 年 7 月 1 日起聘請余超鷹傳道人之新合約

- 彭俊傑弟兄公報結果如下：
 - . 出席人數：134 位
 - . 收回票數：132 張
 - . 同意票數：131 張
 - . 廢票：1 張

9. 執事選舉

- 總選票：134 張
- 收回選票：134 張
- 廢票：0 張

提名入	同意票數	不同意票數	結果
Irene Li	132	2	當選
Deric Lee	126	8	當選
Eric Chang	126	8	當選

10. 宣教委員會報告（由潘顯榮概述）

- 潘顯榮弟兄簡述 2016/17 年度教會的各項宣教事工
- 本年度之盈餘為\$78,710 比預期多了\$10,000, 其中 \$63,050 是上年度的累積
- 是次盈餘可為年底宣教旅程之用
- 2017 年將舉辦兩項主要事工
 - . 將與本地 Chinese Christian Mission Association (CCMA) 合作, 每月第四個星期六到 Ballarat 協助膳食, 普通話分享/傳福音及兒童工作. 主要對象為由中國大陸來澳之年輕夫婦. 每次需要 4 位肢體幫助, 2 位管膳食, 1 位福音分享及 1 位兒童工作, 這是一項長期事工.
 - . 2017 年短期宣教之旅: 日期為 2017 年 12 月 16 日至 2018 年 1 月 1 日, 分別為兩隊, 1 隊探訪泰國, 1 隊探訪緬甸. 現已開始接受申請, 截止日期為 2017 年 6 月 30 日, 於 6 月 18 日下午 1 時至 2 時將有資詢會舉行.

11. 物業發展小組報告（由倪梁安簡報）

- 由於早上華語堂人數及 JaM 小童人數增長, 教會物業將會作適切改動
- 2017 年 6 月 25 日將舉行會議商討是項內容

12. 其他報告

沒有

13. 駱牧師作結束祈禱

會議於下 3 時 20 分結束

以上記錄， 以英文版本為準

Chinese Christian Church of Victoria Inc

ABN 79 272 225 122

Committee Members' Report

31 December 2017

The committee members submit the financial report of the Association for the financial year ended 31 December 2017.

1. General information

Committee members

The names of committee members throughout the year and at the date of this report are:

Rev Patrick Lok	
Jonathan Wang	
Michael Yu	
Simon Pang	
Anissa Keung	
Ching Way Yap	
Kai Hong Wong	
Irene Lee	(Re-elected at 28/05/2017)
Deric Lee	(Re-elected at 28/05/2017)
Joyce Poon	
Eric Chang	(Elected at 28/05/2017)

Principal activities

The principal activities of the Association during the financial year were:

- To bring Christians together to worship, praise and glorify our triune true God and to celebrate the holy sacraments of Holy Communion and Baptism.
- To promote the spiritual growth of Christians through the study of, and instruction in, the Word of God.
- To promote fellowship of Christians as members of the body of Christ.
- To seek to apply the principles and teachings of the Word of God in the life of the Church.
- To proclaim the gospel of salvation through Christ Jesus to the world in accordance with His great commission.
- To engage in religious and charitable activities consistent with the above objectives.

Significant changes

No significant change in the nature of these activities occurred during the year.

2. Operating results and review of operations for the year

Operating result

The surplus of the Association for the financial year after income tax amounted to \$ 47,116 (2016: \$ 7,517).

Signed in accordance with a resolution of the Members of the Committee:

Chairman: 
Ching Way Yap

Treasurer: 
Kai Hong Wong

Dated this 16th day of April 2018

Chinese Christian Church of Victoria Inc

ABN 70 972 235 132

Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income For the Year Ended 31 December 2017

	Note	2017 \$	2016 \$
Total Revenue	4	550,206	439,999
Building and Property		(38,230)	(31,339)
Office and General Administration		(10,623)	(7,585)
Employee benefits expense		(299,402)	(243,461)
Ministry Expenses		(21,835)	(17,074)
Depreciation and amortisation expense		(7,637)	(10,400)
Utilities		(11,780)	(12,031)
Motor Vehicle		(1,965)	(4,299)
Bank charges		(940)	(1,660)
Special Function		(1,030)	5,415
Mission Expenses		(64,507)	(47,870)
Other expenses		(8,826)	(22,945)
Loan Costs		(36,315)	(39,233)
		<u>(503,090)</u>	<u>(432,482)</u>
Surplus before income tax expense		47,116	7,517
Income tax expense		-	-
Surplus after income tax expense for the year attributable to the members of Chinese Christian Church of Victoria Inc	11	47,116	7,517
Other comprehensive income for the year, net of tax		-	-
Total comprehensive income for the year attributable to the members of Chinese Christian Church of Victoria Inc		47,116	7,517

Chinese Christian Church of Victoria Inc

ABN 70 972 235 132

Statement of Financial Position
As At 31 December 2017

	Note	2017 \$	2016 \$
ASSETS			
CURRENT ASSETS			
Cash and cash equivalents	5	225,070	193,959
Trade and other receivables	6	9,695	10,371
TOTAL CURRENT ASSETS		234,765	204,330
NON-CURRENT ASSETS			
Property, plant and equipment	7	2,760,355	2,764,452
TOTAL NON-CURRENT ASSETS		2,760,355	2,764,452
TOTAL ASSETS		2,995,120	2,968,782
LIABILITIES			
CURRENT LIABILITIES			
Short term loans	8(a)	900,000	662,222
Employee benefits	9	27,456	15,548
Other liabilities	10	23,017	15,703
TOTAL CURRENT LIABILITIES		950,473	693,473
NON-CURRENT LIABILITIES			
Long term loans	8(b)	-	277,778
TOTAL NON-CURRENT LIABILITIES		-	277,778
TOTAL LIABILITIES		950,473	971,251
NET ASSETS		2,044,647	1,997,531
Equity			
Retained Surpluses	11	543,568	496,452
Member's equity	12	1,501,079	1,501,079
TOTAL EQUITY		2,044,647	1,997,531

Chinese Christian Church of Victoria Inc

ABN 70 972 235 132

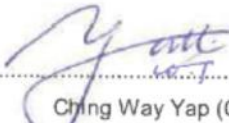
Certificate by Members of Committee

Annual statements give true and fair view of financial performance and position of incorporated association

We, Ching Way Yap and Kai Hong Wong, being members of the Committee of the Chinese Christian Church of Victoria Inc, certify that -

The statements attached to this certificate give a true and fair view of the financial performance and position of Chinese Christian Church of Victoria Inc during and at the end of the financial year of the association ending on 31 December 2017.

Dated 16 April 2018


.....
Ching Way Yap (Chairman)


.....
Kai Hong Wong (Treasurer)

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF CHINESE CHRISTIAN CHURCH OF VICTORIA INC.

Report on the Financial Report

Opinion

We have audited the accompanying financial report, being a special purpose financial report, of Chinese Christian Church of Victoria Inc. (the association), which comprises the statement of financial position as at 31 December 2017, the statement of profit or loss and comprehensive income, statement of changes in equity and statement of cash flows for the year then ended, notes comprising a summary of significant accounting policies and other explanatory information, and the statement by the members of the committee.

In our opinion, the financial report presents a true and fair view, in all material respects, of the financial position of Chinese Christian Church of Victoria Inc. as at 31 December 2017 and of its financial performance for the year then ended in accordance with the accounting policies described in Note 2 to the financial statements, and the *Associations Incorporation Reform Act 2012 Victoria*.

Basis for Opinion

We have conducted our audit in accordance with the Australian Auditing Standards. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Report* section of our report. We are independent of the association in accordance with the ethical requirements of the *Australian and Not-for-profits Commission Act 2012* and the Accounting Professional and Ethical Standards Board's APES 110 *Code of Ethics for Professional Accountants* (the Code) that are relevant to our audit of the financial report in Australia. We have also fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Emphasis of Matter - Basis of Accounting

We draw attention to Note 2 to the financial report, which describes the basis of accounting. The financial report has been prepared to assist Chinese Christian Church of Victoria Inc. to meet the requirements of *Associations Incorporation Reform Act 2012 Victoria*. As a result, the financial report may not be suitable for another purpose. Our opinion is not modified in respect of this matter.

Responsibilities of Committee Members for the Financial Report

The Committee Members are responsible for the preparation of the financial report that gives a true and fair view and have determined that the basis of preparation described in Note 2 to the financial report is appropriate to meet the requirements of the *Associations Incorporation Reform Act 2012 Victoria* and is appropriate to meet the needs of the members. The committee's responsibility also includes such internal control as the committee determines is necessary to enable the preparation of a financial report that is free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial report, the committee members are responsible for assessing the association's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters relating to going concern and using the going concern basis of accounting unless the committee members either intend to liquidate the association or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

60-64 Railway Road, Werburum 3130
PO Box 149, Werburum 3130
t: (02) 9828 1477 f: (02) 9896 1396
central@accourthants.com.au
n@accourthants.com.au

ABN 94 154 947 299

Liability limited by a scheme approved under Professional Standards legislation



CHINESE CHRISTIAN CHURCH OF VICTORIA INC.

Auditor's Responsibility for the Audit of the Financial Report

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial report as a whole is free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with the Australian Auditing Standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of this financial report.

As part of an audit in accordance with Australian Auditing Standards, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial report, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Entity's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Entity's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial report or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Entity to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial report, including the disclosures, and whether the financial report represents the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.



Matthew Hung, CA
rdl.accountants

17 April 2018
Blackburn, Victoria

